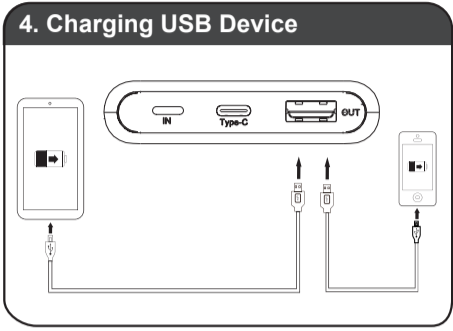
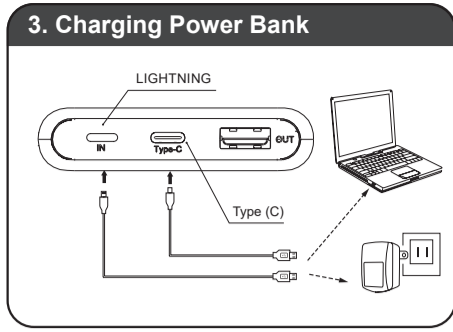
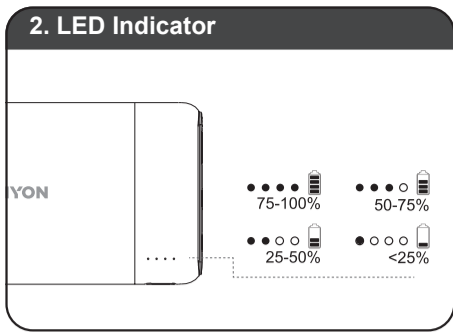
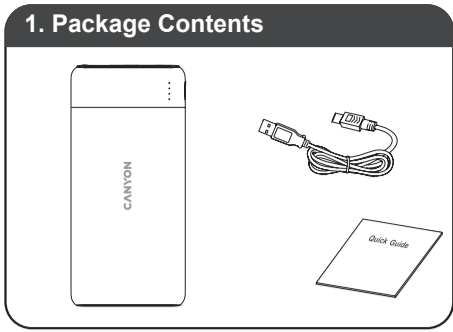


**Power bank CNE-CPB1009**  
**Quick Guide v 1.2**



**Note:** Any power bank will not deliver full-declared capacity to your device – some of this energy is lost through heat generated and voltage conversion. Please, check the specification of your phone or tablet's battery to estimate how many full charges you can expect. If not stated otherwise expect to achieve around 70% of efficiency.

**Warranty**

**ENG:** For the detailed information regarding warranty terms, please refer to: [canyon.eu/warranty-terms](http://canyon.eu/warranty-terms)

**BUL:** За повече информация относно гаранционните условия, моля посетете: [canyon.bg/harantsyonny-uslovyia](http://canyon.bg/harantsyonny-uslovyia)

**CES:** Kompletní záruční podmínky najdete na stránce: [czech.canyon.eu/warranty-terms](http://czech.canyon.eu/warranty-terms)

**EST:** Detalise info garantitingimuste kohta leiate: [canyon.eu/warranty-terms](http://canyon.eu/warranty-terms)

**HUN:** A részletes garanciális információk megtekintéséhez látogasson el a [canyon.eu/warranty-terms](http://canyon.eu/warranty-terms)

**LAV:** Detalizēta informācija par garantijas noteikumiem atrodama: [canyon.eu/warranty-terms](http://canyon.eu/warranty-terms)

**LIT:** Detalesnė informacija apie garantiją sąlygas rasite tinklalapyje: [canyon.eu/warranty-terms](http://canyon.eu/warranty-terms)

**POL:** Szczegółowe informacje na temat warunków gwarancji można znaleźć w: [canyon.eu/warranty-terms](http://canyon.eu/warranty-terms)

**RON:** Pentru condițiile specifice de garanție, vizitați: [canyon.ro/garantie-produse](http://canyon.ro/garantie-produse)

**RUS:** Дополнительная информация об использовании и гарантии доступна на сайте [canyon.eu/warranty-terms](http://canyon.eu/warranty-terms)

**SLK:** Viac informácií o záručných podmienkach je uvedených na internetovej stránke [canyon.sk/warranty-terms](http://canyon.sk/warranty-terms)

**SLV:** Podrobne informacije o garancijskih pogojih najdete na strani: [canyon.eu/warranty-terms](http://canyon.eu/warranty-terms)

**SRP:** Za detaljnije informacije o uslovima garancije obratite se: [canyon.eu/warranty-terms](http://canyon.eu/warranty-terms)

**UKR:** За більш детальною інформацією щодо гарантійних термінів, будь ласка, звертайтеся до: [anony.ua/warranty-terms](http://anony.ua/warranty-terms)

3. The product shall be connected to the power supply source of the type indicated in the operation manual only.  
4. Never spray liquid cleaning detergents. Clean the device with a cloth only

**WARNING**

1) Do not disassemble the enclosure. The battery may explode when damaged. It is not recommended to attempt to repair the device yourself, which will result in the loss of warranty. 2) The power bank must be stored in location with temperature ranging between 15 to 25°C for optimal performance. Too high/low temperature results in the loss of capacity and shorter lifetime of the battery. A device with an excessively heated or cooled battery may not work temporarily. 3) Do not dispose of batteries in a fire as they may explode.

**WARRANTY RESPONSIBILITY**

The warranty period starts from the day of the product purchase from CANYON authorized SELLER. The date of purchase, is the date specified on your sales receipt or on the waybill. During the warranty period, repair, replacement or refund for the purchase shall be performed at the discretion of CANYON. In order to obtain warranty service, the goods must be returned to the Seller at the place of purchase together with the proof of purchase (receipt or bill of lading). 2 years warranty from the date of purchase by the consumer. The service life is 2 years. Additional information about the use and warranty is available at [canyon.eu/warranty-terms](http://canyon.eu/warranty-terms)

**3. Power bank charging (pic. 3)**

3.1 Connect the USB/Micro-USB (purchased separately) or USB/Type (C) (included) to compatible USB charger or computer. Connect micro-USB/USB Type (C) connector to PB charger connector. The light indicators will turn on and the LED indicator will blink throughout the battery charging process, indicating its stage.

3.2 When the battery is fully charged, firstly disconnect the compatible charger from the PB, and then remove it from the power outlet. Hold the plug, but not the cord when disconnecting the charger.

**4. USB device charging (pic. 4)**

4.1 Connect your device to PB using the cable that comes with the power bank or your mobile phone/tablet.

4.2 As the external battery is discharged, gradually less lights will be illuminated. When your device is fully charged please remove the battery.

**SAFETY INSTRUCTIONS**

Read carefully and follow all instructions before using this product.

- Do not expose the device to excessive moisture, water or dust. Do not install in rooms with high humidity and dust level.
- Do not expose the device to heat: do not place it close to heating appliances, and do not expose it to direct sun rays.

**3. Зареждане на батерията (снимка 3)**

3.1 Свържете съвместимото USB зарядно (закупува се отделно) към контакт или компютър. Свържете micro-USB конектора към конектора за зареждане на PB. Индикаторите ще светнат и LED индикаторът ще примигва по време на зареждането, показвайки степента на заряд.

3.2 Когато батерията е напълно заредена, първо разкачете зарядното от PB, след което го извадете от контакта. Дръпнете щепсела, а не кабела, когато го изваждате от контакта.

**4. Зареждане на устройството**

4.1 Свържете Вашето устройство към PB посредством USB кабела, който идва в комплект с Вашата PB или мобилно устройство.

4.2 LED индикаторът на PB показва процеса на зареждане. При разреждане на батерията ще изгасват две повече индикатори за заряд. Когато устройството ви е напълно заредено, моля извадете външната батерия.

**ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

Прочетете внимателно и спазвайте всички инструкции, преди да използвате този продукт.

- Не излагайте устройството на прекомерна влага, вода или прах. Не инсталирайте в помещения с висока влажност и запареност. 2. Не излагайте устройството на топлина: не го поставяйте в близост до отоплителни уреди и не го излагайте на преки слънчеви лъчи. 3. Продуктът трябва да

**3. Dobijení nabíječky (obr. 3)**

3.1 Připojte kompatibilní USB nabíječku (není součástí balení) do zásovky nebo do počítače. Připojte micro-USB konektor do konektoru záložní nabíječky. Zapnou se světelné indikátory, které budou po celou dobu dobíjení blikat a ukazovat stav dobíjení.

3.2 Když je baterie plně dobítá, nejřiv odpojte kompatibilní nabíječku od PB a až poté ji vytáhněte ze zásovky. Při odpojení držte nabíječku za zástrčku, nikdy netahejte za kabel.

**4. Dobíjení zařízení z nabíječky přes USB**

4.1 Připojte své zařízení k PB pomocí kabelu přiloženého v balení.  
4.2 Rozsvíceny LED indikátory signalizuje nabíjecí process. S postupným vybitím záložní nabíječky budou zhasínat indikátory. Po úplném nabití zařízení vyjměte baterii.

**BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE**

Před použitím tohoto výrobku si pozorně přečtete všechny pokyny a dodržujte je.

- Nevystavujte zařízení nadměrné vlhkosti, vodě nebo prachu. Neinstalujte v místnostech s vysokou vlhkostí a prašností. 2. Nevystavujte přístroj teplu: neumísťte jej do blízkosti topných zařízení a nevystavujte jej přímým slunečním paprskům. 3. Výrobek musí být připojen pouze ke

se свързва само към източник на захранване от типа, посочен в ръководството за експлоатация. 4. Никога не пръскайте течни почистващи препарати. Почистявайте устройството само с кърпа.

**ВНИМАНИЕ**

1) Не разглобявайте устройството. Батерията може да експлодира, когато е увредена. Не се препоръчва да ремонтирате сами – гаранцията на устройството ще отпадне. 2) PB трябва да се съхранява на места с температура между 15 до 25°C за оптимална работа. Ако температурата е твърде ниска или твърде висока, капацитетът ѝ се губи и жизненият цикъл намалява. Възможно е и временно преустановяване на работа. 3) Не хвърляйте батерията в огън – може да експлодира.

**ГАРАНЦИЯ**

Гаранционният срок започва да тече от деня на закупуване на продукта от оторизирания ПРОДАВАЧ на CANYON. Датата на покупката е датата, посочена в касовата бележка или в товарителницата. По време на гаранционния период ремонтът, замяната или възстановяването на сумата за покупката се извършват по преценка на CANYON. За да получите гаранционно обслужване, стоките трябва да бъдат върнати на Продавача на мястото на покупката заедно с доказателството за покупка (касова бележка или товарителница). 2 години гаранция от датата на закупуване от потребителя. Срокът на експлоатация е 2 години. Допълнителна информация за употребата и гаранцията можете да намерите на [canyon.bg/harantsyonny-uslovyia](http://canyon.bg/harantsyonny-uslovyia)

zdroji napřejíky typu uvedeného v návodu k obsluze. 4. Nikdy nestřkujte tekuté čistící prostředky. Přístroj čistěte pouze hadříkem.

**VAROVÁNÍ**

1) Neotevírejte tělo nabíječky. Baterie by mohla při poškození explodovat. Nedoporučujeme zařízení neodborně opravovat, neboť tak zaniká nárok na záruku.

2) Nabíječku je pro optimální výkon nutné skladovat při teplotě 15 až 25 °C. Příliš vysoká nebo nízká teplota může mít za následek úbytek kapacity a kratší výdrž baterie. Zařízení s nadměrně přehřátou či podchlazenou baterií nemusí dočasně fungovat.  
3) Nevystavujte baterie přímému ohni z důvodu nebezpečí exploze.

**ZÁRUKA**

Záruční doba začíná běžet ode dne zakoupení výrobku u autorizovaného prodejce CANYON. Datum nákupu je datum uvedené na prodejním dokladu nebo na přepravním listu. Během záruční doby bude oprava, výměna nebo vrácení peněz za zakoupený výrobek provedeno podle uvážení společnosti CANYON. Pro získání záručního servisu musí být zboží vráceno prodávajícímu v místě nákupu spolu s dokladem o nákupu (účtenkou nebo nákladním listem), záruka 2 roky od data zakoupení spotřebitelem. Životnost je 2 roky. Další informace o používání a záruce jsou k dispozici na adrese [czech.canyon.eu/warranty-terms](http://czech.canyon.eu/warranty-terms).

τροφοδοσίας του τύπου που αναφέρεται στο εγχειρίδιο λειτουργίας. 4. Ποτέ μην ψεκάζετε υγρά καθαριστικά. Χρησιμοποιήστε μόνο στεγνά πανιά για τον καθαρισμό της συσκευής.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

1) Μην αποσυναρμολογείτε το περίβλημα. Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί όταν καταστραφεί. Δεν συνιστάται να επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνι σας, καθώς αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια της εγγύησης. 2) Το power bank πρέπει να αποθηκεύεται σε χώρο με θερμοκρασία που κυμαίνεται μεταξύ 15 και 25°C για βέλτιστη απόδοση. Η πολύ υψηλή/χαμηλή θερμοκρασία έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια χωρητικότητας και τη μείωση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας. Μια συσκευή με υπερβολικά θερμαινόμενη ή ψυχρόμενη μπαταρία ενδέχεται να μην λειτουργεί προσωρινά. 3) Μην πετάτε τις μπαταρίες σε φωτιά, καθώς μπορεί να εκραγούν.

**ΕΓΓΥΗΣΗ**

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά από τον ημέρα αγοράς του προϊόντος από τον εξουσιοδοτημένο πωλητή της Canyon. Η ημερομηνία αγοράς είναι αυτή που αναγράφεται στην απόδειξη πώλησης ή στο δελτίο αποστολής. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, η επισκευή, η αντικατάσταση ή η επιστροφή χρημάτων για την αγορά πραγματοποιείται κατά την κρίση της Canyon. Για να λάβετε υπηρεσία εγγύησης, τα αγαθά πρέπει να επιστραφούν στον πωλητή στον τόπο αγοράς μαζί με την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ή δελτίο αποστολής). 2 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Επιπλέον πληροφορίες σχετικά με τη χρήση και την εγγύηση είναι διαθέσιμες στο [canyon.eu/warranty-terms](http://canyon.eu/warranty-terms)

**пäikesekiirguse kättee.**

3. Toode tuleb ühendada ainult kasutusjuhendis näidatud tüüpi toiteallikaga.  
4. Ärge kunagi pihustage vedelaid puhastusvahendeid. Puhastage seadet ainult lapiga.

**HOIATUS**

1) Ära ava akupanga korpust. Akud võivad avamisel vigä saades lõhkeda. Kui üritad akupanka ise remontida, siis katkeb garantiiaeg.  
2) Akupanka peab säilitama keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku 15 kuni 25 °C. Liiga madal või kõrge temperatuur põhjustab akupanga võimsuse vähenemist ning lühendab selle eluiga. Külma või kuuma saanud akupangal võib esineda ajutisi katkestusi töös.  
3) Akupanga tulleviskamine on plahvatusohtlik ja keelatud.

**GARANTITINGIMUSED**

Garantiiaeg algab alates toote ostmise päevast CANYONI volitatud MÜÜJALT. Ostukuupäev on müügikviitungil või saatelehel märgitud kuupäev. Garantiperioodi jooksul toimub ostu parandamine, asendamine või tagasimaksmine CANYONI äranägemisel. Garantiteenuse saamiseks tuleb kaup koos ostulehendiga (kvitтинг või veokiri) tagastada Müüjale ostukoahas. 2-aastane garantiil alates tarbija ostukuupäevast. Kasutusaja on 2 aastat. Lisateave kasutamise ja garantiil kohta on kättesaadaval aadressil [canyon.eu/warranty-terms](http://canyon.eu/warranty-terms)

**ENG**

**Dear customer!**  
Congratulations on your purchase of the TM Canyon device. It is recommended that the user read this manual entirely in order to make full use of the product. For more information about Canyon products, please visit our web-site: [canyon.eu](http://canyon.eu)

**Owner's manual.** Power bank (hereinafter referred to as PB)

**Specifications**

- **Capacity:** 10000 mAh
- **Input:** 5V/2A, 9V/2A (Lightning/USB (C))
- **Output:** 5V/3A, 9V/2.2A, 12V/1.5A 20W (Type (C) PD) 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A, 18W (USB (A))

• **Quick charge 3.0**

**1. Package (pic. 1)**

- 1.1 Power bank
- 1.2 Type (C) cable
- 1.3 Owner's manual

**2. LED indicators (pic. 2)**

2.1 Battery-power LED indicators will turn on by pressing lightly the power button.

**BUL**

**Уважаеми клиенти!**

Поздравления за покупката на устройството. Препоръчваме да прочетете това ръководство, за да се възползвате изцяло от предимствата на продукта. За повече информация моля посетете нашия уеб-сайт: [canyon.eu](http://canyon.eu)

**Продукт:** Външна батерия (наричана за краткост отук нататък PB)

**Спецификации**

- **Капацитет:** 10000 mAh
- **Вход:** 5V/2A, 9V/2A (Lightning/USB (C))
- **Изход:** 5V/3A, 9V/2.2A, 12V/1.5A 20W (Type (C) PD) 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A, 18W (USB (A))

• **Quick charge 3.0**

**1. Съдържание (снимка 1)**

- 1.1 Външна батерия
- 2.1 Type (C) и USB кабел
- 3.1 Ръководство

**2. LED индикатори (снимка 2)**

2.1 LED индикаторите за заряд ще се включат при леко натискане на бутона за включване.

**CES**

**Vážení zákazník!**

Gratulujeme vám k nákupu produktu Canyon. Doporučujeme Vám pečlivě pročíst tento návod k použití, abyste se dozvěděli o všech jeho funkcích. Pro více informací o produktech Canyon navštivte prosím náš web: [canyon.eu](http://canyon.eu)

**Návod k použití.** Záložní nabíječka - Power bank (dale jen PB)

**Specifikace**

- **Kapacita:** 10000 mAh
- **Vstup:** 5V/2A, 9V/2A (Lightning/USB (C))
- **Výstup:** 5V/3A, 9V/2.2A, 12V/1.5A 20W (Type (C) PD) 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A, 18W (USB (A))

• **Quick charge 3.0**

**1. Balení (obr. 1)**

- 1.1 Záložní nabíječka
- 1.2 Type (C) a USB cable
- 1.3 Návod k použití

**2. LED indikátory (obr. 2)**

2.1 LED indikátory nabíjí se spustí lehkým stlačením tlačítka vypnutí.

**ELL**

**Αγαπητέ πελάτη,**

Συγχαρητήρια για την αγορά σας της συσκευής TM Canyon. Συνιστάται στον χρήστη να διαβάσει πλήρως αυτό το εγχειρίδιο προκειμένου να αξιοποιήσει πλήρως το προϊόν. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα Canyon, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας: [canyon.eu](http://canyon.eu)

**Εγχειρίδιο κατόχου.** Power bank (εφεξής αναφερόμενο ως PB)

**Προδιαγραφές**

- **Χωρητικότητα:** 10000 mAh
- **Είσοδος:** 5V/2A, 9V/2A (Lightning/USB (C))
- **Εξόδος:** 5V/3A, 9V/2.2A, 12V/1.5A 20W (Type (C) PD) 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A, 18W (USB (A))

• **Quick charge 3.0**

**Πακέτο (εικ. 1)**

- 1.1 Φορητή μπαταρία
- 1.2 Καλώδιο Type (C)
- 1.3 Εγχειρίδιο κατόχου

**Ενδείξεις LED (εικ. 2)**

2.1 Οι ενδείξεις LED ισχύος της μπαταρίας θα ενεργοποιηθούν πατώντας ελαφρώς

**EST**

**Hea Klient!**

Õnnesooivid TM Canyon toote ostu puhul. Soovitame seadme paremaks kasutamiseks käesolev kasutusjuhend lõpuni läbi lugeda. Lisainfot Canyon-i toodete kohta leiad meie internetilehel: [canyon.eu](http://canyon.eu)

**Kasutusjuhend.** Akupank

**Spetsifikatsioon**

- **Mahtvus:** 10000 mAh
- **Sisend:** 5V/2A, 9V/2A (Lightning/USB (C))
- **Väljund:** 5V/3A, 9V/2.2A, 12V/1.5A 20W (Type (C) PD) 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A, 18W (USB (A))

• **Quick charge 3.0**

**1. Pakend (pilt. 1)**

- 1.1 Akupank
- 1.2 Type (C) ja USB kaabel
- 1.3 Kasutusjuhend

**2. LED indikaatorid (pilt. 2)**

2.1 Laetud akupanga LED indikaatorid lülituvad sisse, kui ON/OFF nuppu vajutada üks kord.



**OHUTUSJUHISED**

Enne toote kasutamist lugege hoolikalt läbi ja järgige kõiki juhiseid.

- Ärge pange seadet kokku liigse niiskuse, vee või tolmuga.
- Ärge pange seadet kuumuse kätte: ärge asetage seda kütteseadmetele lähedusse ja ärge pange seda otsese

# HUN

**Tisztelt Vásárlónk!**
Gratulálunk az új TM Canyon eszközhöz. Ajánljuk, hogy olvassa el ezt a használati útmutatót, mielőtt használni kezd a terméket. A Canyon termékekkel kapcsolatos további információkról látogasson el a **canyon.eu** weboldalra.

**Használati útmutató.** Power bank (horodozható akkumulátortöltő, vész-töltő, PB)
**Specifikációk**

- Kapacitás:** 10000 mAh
- Bemenet:** 5V/2A, 9V/2A (Lightning/USB (C))
- Kimenet:** 5V/3A,9V/2.2A,12V/1.5A20W (Type (C) PD) 5V/3A,9V/2A,12V/1.5A,18W (USB (A))
- Quick charge 3.0**

**1. Az értékesítési csomag tartalma (pic. 1)**

- 1 PowerBank
- 2 Type (C) és USB kábelek
- 1 Használati útmutató

**2. LED kijelzés és LED lámpa (pic. 2)**

2.1 A PowerBank bekapcsoló gombjának egyszeri megnyomásával a LED-ek megmutatják az akkumulátor töltöttségi szintjét.

# KAZ

**Құрметті сатып алушы!**

TM Canyon құрылғысын сатып алумен құттықтаймыз. Бұл өнімнің барлық артықшылықтарын пайдалану үшін осы нұсқаулықты толығымен оқып шығуды ұсынамыз. Canyon өнімдері туралы қосымша ақпарат алу үшін біздің **canyon.eu** веб-сайтына кіріңіз Пайдалану жөніндегі нұсқаулық Портативті аккумулятор (будан әрі – ПА)

**Техникалық сипаттама**

- Сыйымдылығы:** 10000 мАч
- Кіріс:** 5V/2A, 9V/2A (Lightning/USB (C))
- Шығыс:** 5V/3A,9V/2.2A,12V/1.5A20W (Type (C) PD) 5V/3A,9V/2A,12V/1.5A,18W (USB (A))
- Quick charge 3.0**

**1. Жинақтау (№1 сұлба)**

- 1 Портативті аккумулятор
- 2 Type (C) қосқышы бар зарядтау кабели, USB
- 3 Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

**2. LED индикаторы**

2.1 LED қуат индикаторлары қуат түймесін жеңіл басу арқылы қосылады.

**3. Портативті батареяны зарядтау (№3 сұлба):**

3.1 Үйлесімді USB зарядтау құрылғысын (бөлек сатылады) қабырға

# LAV

**Cienļijnamais pircējl**

Arpsveicam tevi ar TM Canyon iekārtas pirkumu. Iesakām izlasīt lietotāja pamatsīdu līdz galam, lai pilnvērtīgi apgūtu produkta pielietojumu. Sīkāku informāciju par Canyon produktiem aicinām aplūkot mūsu mājaslapā: **canyon.eu**

**Lietotāja pamācība.** Power Bank (turpmāk tekstā PB)

**Specifikācija**

- Ietilpība:** 10000 mAh
- Ievade:** 5V/2A, 9V/2A (Lightning/USB (C))
- Izvade:** 5V/3A,9V/2.2A,12V/1.5A 20W (Type (C) PD) 5V/3A,9V/2A,12V/1.5A,18W (USB (A))
- Quick charge 3.0**

**1. Iepakojums (1. Attēls)**

- 1 Power Bank
- 2 Type (C) un USB kabelis
- 3 Lietotāja pamācība

**2. LED indikatori (2. Attēls)**

2.1 Bateriju jaudas LED indikatori ieslēgšies viegli nospiežot ieslēgšanas pogu.

# RON

**Draga consumatorului!**

Felicitări pentru achiziția acestui produs de calitate TM Canyon. Pentru a beneficia de toate avantajele acestui produs, va rugam sa cititi cu atentie manualul de utilizare. Pentru mai multe informatii despre produsele Canyon, va rugam sa vizitati siteul: **canyon.eu**

**Manual utilizare.** Baterie externa (denumita in continuare PB)

**Specificatii:**

- Capacitate:** 10000 mAh
- Intrare:** 5V/2A, 9V/2A (Lightning/USB (C))
- Iesire:** 5V/3A,9V/2.2A,12V/1.5A 20W (Type (C) PD) 5V/3A,9V/2A,12V/1.5A,18W (USB (A))
- Quick charge 3.0**

**1. Pachet (foto. 1)**

- 1 Baterie externa
- 2 Type (C) si cablu USB
- 3 Manual

**2. Indicator LED (pic. 2)**

2.1 Indicatoarele LED de alimentare a bateriei se vor aprinde apasand usor butonul de alimentare

# RUS

**Уважаемый покупатель!**

Поздравляем с приобретением устройства TM Canyon. Для того, чтобы в полной мере воспользоваться этим продуктом, мы рекомендуем вам прочитать данное руководство полностью. Для получения дополнительной информации о продукции Canyon, пожалуйста, посетите наш веб-сайт **canyon.eu**

**Инструкция по эксплуатации.** Портативный аккумулятор (далее ПА)

**Технические характеристики**

- Емкость:** 10000 мАч
- Вход:** 5V/2A, 9V/2A (Lightning/USB (C))
- Выход:** 5V/3A,9V/2.2A,12V/1.5A 20W (Type (C) PD) 5V/3A,9V/2A,12V/1.5A,18W (USB (A))
- Quick charge 3.0**

**1. Комплектация (схема №1)**

- 1 Портативный аккумулятор
- 2 Кабель для зарядки с разъем Type (C), USB
- 3 Инструкция по эксплуатации

**2. LED индикатор**

# SLK

**Vážení zákazníci!**

Blahoželáme vám ku kúpe zariadenia značky Canyon. Aby ste mohli tento výrobok používať naplno, odporúčame vám, aby ste si prečítali celý návod na obsluhu. Viac informácií o výrobkoch značky Canyon sa dozviete na našej webovej stránke **canyon.eu**

**Návod na obsluhu** Nabíjacia stanica

**Technické údaje**

- Kapacita:** 10000 mAh
- Vstup:** 5V/2A, 9V/2A (Lightning/USB (C))
- Výstup:** 5V/3A,9V/2.2A,12V/1.5A 20W (Type (C) PD) 5V/3A,9V/2A,12V/1.5A,18W (USB (A))
- Quick charge 3.0**

**1. Balenie (obr. 1)**

1. Nabíjacia stanica
2. Type (C) a USB kábel
3. Návod na obsluhu

**2. LED indikátory (obr. 2)**

2.1 LED indikátory úrovne nabitia batérie sa zapnú fahkým stlačením vypínača.

# UKR

Шановний покупці!

Вітаємо Вас із придбанням продукції торгової марки CANYON. Ми рекомендуємо Вам повністю прочитати цей посібник, щоб повною мірою скористатися перевагами цього товару. Для отримання додаткової інформації про продукцію Canyon, будь ласка, відвідайте наш веб-сайт: **canyon.ua**

**Інструкція з експлуатації.** Портативний аккумулятор (далі ПА)

**Технічні характеристики**

- Ємність:** 10000 mAh
- Вхід:** 5V/2A, 9V/2A (Lightning/USB (C))
- Вихід:** 5V/3A,9V/2.2A,12V/1.5A 20W (Type (C) PD) 5V/3A,9V/2A,12V/1.5A,18W (USB (A))
- Quick charge 3.0**

**1. Комплектация (схема №1)**

- 1 Портативний аккумулятор
- 2 Кабель Type (C)
- 3 Інструкція з експлуатації

**2. LED индикатор**

2.1 LED индикатори живлення вмикаються легким натисканням на кнопку живлення.

**3. A PowerBank töltése (pic. 3)**

3.1 Csatlakoztassa a készüléket egy kompatibilis falí, hálózati USB töltőhöz vagy egy számítógép USB portjához, a mellékelt microUSB-USB kábel segítségével. A LEDes töltöttség jelzők bekapcsolnak és villognak a töltési folyamat során, ezzel jelzik a töltöttségi állapotot.

3.2 Ha a készülék teljesen feltöltődött, először húzza ki a készüléket a kompatibilis töltőből, majd a töltőt húzza ki az áramforrásból. A csatlakozók kihúzásakor ügyeljen arra, hogy a csatlakozót húzza, ne pedig a vezetékét.

**4. USB eszközök töltése**

4.1 Csatlakoztass a feltölténi kívánt készülékét a PowerBankhez a mellékelt (vagy a készülékéhez kapott) kábel segítségével.

4.3 A LED indikátorok jelzik a töltés folyamatát. Ahogy a PowerBank lemerül, úgy világít egyre kevesebb LED. Ha az eszköz teljesen feltöltődött, távolítsa el az akkumulátort.

**BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

A termék használatá előtt olvassa el figyelmesen és kövesse az összes utasítást.
1. Ne tegye ki a készüléket túlzott nedvességnek víznek vagy pornak. Ne telepítse magas páratartalmú és poros helyiségekben.
2. Ne tegye ki a készüléket hőnek: ne helyezze fűtőberendezések közelébe, és ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak.
3. A terméket csak a kezelési útmutatóban megadott típusú áramforráshoz szabad



розеткасына/компьютерге қосыңыз. Micro-USB кабелінің қосқышын ПА-ның зарядтау қосқышына қосыңыз. Жарық индикаторлары қосылып, LED индикаторы зарядтау процесін көрсете отырып, батареяны зарядтау кезінде жыпылықтай бастайды.

3.2 Аккумулятор толығымен зарядталған кезде, алдымен үйлесімді зарядтау құрылғысын портативті аккумулятордан, содан кейін қуат розеткасынан ажыратыңыз. Зарядтау құрылғысын суырған кезде сыманан емес, ашадан ұстаңыз.

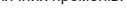
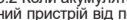
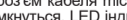
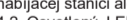
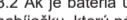
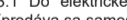
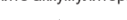
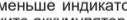
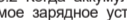
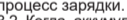
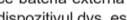
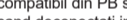
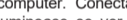
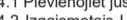
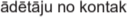
**4. USB құрылғыларын зарядтау (№4 сұлба):**

4.1. Құрылғыны ПА-ға ПА-мен немесе телефонмен/планшетпен бірге келетін бауысым арқылы қосыңыз.
4.2. ПА-дағы жылы туралы индикатор зарядтау процесі жүріп жатқанын білдіреді. Сыртқы батарея заряды таусылған сайын ондағы индикаторлар азырақ жанады. Құрылғы толығымен зарядталған кезде, аккумуляторды шығарып алыңыз.

**ҚАҰПСІЗІДІК НҰСҚАУЛАРЫ**

Бұл өнімді қолданар алдында мұқият оқып шығыңыз және барлық нұсқауларды орындаңыз.
1. Құрылғыны шамадан тыс ылғалға, суға немесе шаңға ұшыратпаңыз. Ылғалдылығы мен шаңы жоғары бөлмелерге орнатуға болмайды.
2. Құрылғыны қыздыруға жол бермеңіз: оны жылыту құрылғыларына жақын қоюмаңыз және күн сәулесінің тікелей түсуіне қол бермеңіз.

3. Өнім тек пайдалану нұсқаулығында көрсетілген түрдегі қуат көзіне қосылуы керек.



slakoztass a készüléket egy kompatibilis falí, hálózati USB töltőhöz vagy egy számítógép USB portjához, a mellékelt microUSB-USB kábel segítségével. A LEDes töltöttség jelzők bekapcsolnak és villognak a töltési folyamat során, ezzel jelzik a töltöttségi állapotot.

**FIGYELMEZTETÉSEK**

1) Soha ne szerelje szét a készüléket. Az akkumulátorok sérülése esetén a készülék felrobbanhat és/vagy tüzet, súlyos sérülést, anyagi kárt okozhat.

2) A PowerBank-et az optimális teljesítmény éreléréséhez 15-25°C közötti helyen kell tárolni. A túl magas vagy alacsony hőmérséklet a kapacitás és az élettartam csökkenéséhez vezet. A nagyon magas vagy alacsony hőmérsékletű PowerBank átmenetileg nem működik.

3) Soha ne dobja tűzbe a készüléket.

**GARANCIA**

A jótállási időszak a terméknek a CANYON hivatalos ELADÓTÓL történő megvásárlásának napjától kezdődik. A vásárlás dátuma az értékesítési bizonylaton vagy a fuvarlevélben feltüntetett dátum. A jótállási időszak alatt a CANYON saját belátása szerint végzi el a javítást, cserét vagy a vásárlás árának visszatérítését. A jótállási szolgáltatás igénybeviteléhez az árut a vásárlás helyére kell visszaküldeni az Eladónak a vásárlást igazoló bizonylattal (nyugta vagy szállítólevél) együtt. 2 év garancia a fogyasztó általi vásárlásból származik. Az élettartam 2 év. A használatra és a garanciára vonatkozó további információk a **canyon.eu/warranty-terms** weboldalon találhatók.



4. Еуқашан сұйық тазалағыш жуғыш заттарды шашпаңыз. Құрылғыны тек шүберекпен тазалаңыз.

**ЕСКЕРТУЛЕР**

1) Құрылғының корпусын алуға тыйым салынады. Аккумуляторлар зақымдалған кезде жарылуы мүмкін. Бұл құрылғыны жөндеуге тырысу ұсынылмайды және кепілдіктің жоғалуына өкеледі.

2) Оңтайлы жұмыс істеу үшін аккумуляторды 15°С және 25°С аралығында сақтау керек. Тым жоғары/темен температура аккумулятордың сыйымдылығы мен қызмет ету мерзімін азайтады. Шамадан тыс қыздырылған/ салқындатылған аккумулятор құрылғының уақытша жұмыс істеуіне әкелуі мүмкін.

3) Аккумуляторларды отқа тастамаңыз, себебі аккумуляторлар жарылып кетуі мүмкін

**КЕПІЛДІК**

Кепілдік мерзімі CANYON уәкілетті сатушысынан өнімді сатып алған күннен басталады. Сатып алу күні - бұл сіздің сату түбіретпегізінде немесе жүкқұжатта көрсетілген күн. Кепілдік мерзімі ішінде жөндеу, ауыстыру немесе сатып алынған ақшаны қайтару CANYON қалауы бойынша жүзеге асырылады. Кепілдік қызметін алу үшін тауарды сатып алуды растайтын құжатпен (түбіртек немесе жүкқұжат) бірге сатып алу орнында Сатушыға қайтару қ